



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/40/306\*  
17 July 1985  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

第四十届会议  
暂定项目表\*\*项目 27 和 39

国际和平年

在 1985 年纪念联合国成立四十周年

1985 年 5 月 9 日

德意志联邦共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 1985 年 5 月 3 日在波恩发表的第二次世界大战结束四十周年政治宣言的英文和法文本。

请将附上的政治宣言作为大会暂定项目表项目 27 和 39 的文件分发为荷。

劳滕施拉格尔 ( 签名 )

---

\* 为了技术上的理由重新印发。

\*\* A/40/50/Rev.1。

附 件

第二次世界大战结束四十周年政治宣言

1985年5月3日

加拿大、法兰西共和国、德意志联邦共和国、意大利共和国、日本、联合王国和美国的国家或政治首脑以及欧洲共同体委员会主席，值此第二次世界大战结束四十周年前夕在波恩集会，哀悼当时因战争行为或因不人道，压迫和暴政所害而丧生的所有人。我们因怀念死者和继他们之后的所有人感到义不容辞地应在我们国家和世界主持和平、自由和正义。

我们已学到了历史的教训。战争的结束就是一个新的开始。战斗之声一停，我们就着手道德和精神重整和物质重建的工作。我们超越一度使我们分裂的敌对状态，根据共同价值观念展开我们之间的和解与合作过程。今天，我们以和平、稳定和永久的友谊相联系，我们所有国家分担了自由民主原则和人权的义务。我们引以为豪的是我们国家政府的法统建立在以自由选举所表示的人民意愿。我们引以为豪的是我们的人民有言论自由、著作自由、信仰宗教的自由和行动的自由。我们承担义务确保维持可以发展个人积极性和进取心，也可以追求社会公正、义务和权利的理想的社会。

我们认为我们可以达成这些目标，而且可以掌握技术和工业改变所出现的机会和挑战，依赖合作而非一己之力更能有效地做到这一点。在欧洲，共同体体现了和谐与共同目标，成员和力量都逐渐壮大，同时也日益兴旺。兴旺的太平洋区域国家也逐渐团结。北美、欧洲和日本的合作是世界和平与稳定的保证。

与我们一起同受第二次世界大战之苦的其他国家，因政治制度的根本不同而与我们分开。我们痛惜欧洲的分裂。在我们肩负和平、自由与民主的理想时，我们致力使用和平方式来克服欧洲内部产生的障碍。我们相信欧安会过程及其对促

进人权的承诺有助于在欧洲增加信心、合作与安全。鉴于战争结束之后四十年我们彼此之间所培养的和平与友谊的气氛，我们盼望欧洲有一个和平局面，其中德意志人民可以通过自由自决重获统一，我们也恳切希望亚洲可以产生一种政治条件，促使各方在自由中克服朝鲜半岛的分裂。

《联合国宪章》中确认，所有国家都有共同责任维持国际和平与安全并为此目的不得进行武力威胁或使用武力。我们自己共同决心维护和平，同时也保护我们的民主自由。为此目的，我们每一个人都将以尽可能少的武力来维持和加强稳定的军事平衡，既不追求自己的优势，也不忽视我们的国防。我们准备展开高层的对话以解决东西方之间的重大分歧。我们坚决支持增进和平与加强威慑的工作，其方式是通过谈判积极减少现有核武器数量，限制常规武器、禁止化学武器和降低冲突的危险性。我们欢迎在日内瓦开始的谈判。我们赞赏美利坚合众国的积极提案。我们促请苏联积极而有建设性地行动以便在那里达成重要协议。

我们继续与发展中国家合作，以协助它们解决饥饿和疾病问题，建立自由繁荣的社会，参与致力于和平与自由的国家阵营。我们尊重真正的不结盟，认为它是对国际安全与和平的一个重要贡献。

所以，当我们回顾第二次世界大战的可怕苦难和四十年共同经历的和平与自由时，我们自己和我们的国家都将重新致力于建立一个我们各国人民享有和平、正义和免于压迫、匮乏和恐惧的世界，一个个人可以履行对自己，对家庭和对社会的义务的世界，一个各国不论大小可以共同努力追求所有人类更美好的将来的世界。

-----